

Church of Punggol Sengkang 榜鹅盛港教会

Is called by God to be *welcoming* and *prayerful* community filled with and led by the *HOLY SPIRIT*
蒙神呼召成为一个被圣灵充满和引导成为受欢迎和祷告的团体

ISSUE

03

A MONTHLY
JOURNAL OF

CoPS Times 月刊

Sunday Service Times 主日崇拜时间:
10:30am to 至 12.30pm

December
2012

Strictly for Internal Circulation Only. Not for Sale

November 2013 marked another significant milestone in the Ministry of CoPS with our senior Pastor David kerk reminding our brethren of **the importance of RELATIONSHIP to one another**. As God has given us a **NEW lease of LIFE** with a **NEW chapel** promised with **NEW Wine being poured into NEW Wineskin**, we pledged **to WORK Together** with the diversity of Gifts serving the different Ministries through the many activities building up CoPS for His Honor and Glory.



十一月 2012 乃是榜鹅盛港教会的另一个重要里程碑，我们的郭金猷主任牧师再次提醒**主内们彼此建立关系的重要性**。上帝赐我们一个**新租约，新会所**，应许着**新酒将倒入新酒袋**；我们也一同宣誓要以多样化的恩赐**共同努力**，借着多元化的活动，作多种服侍事工，为荣耀主名。

November 2012 A Month To Remember 十一月 2012 值得纪念的一个月



November 11, 2013 also marked a personal day to remember for the Tan family of Peter, Florence, Trina & Kaelyn. In her departure testimony for a 2 years' oversea academic studies in Brisbane, Australia sis Kaelyn said "I am extremely THANKFUL and I am WILLING to GIVE a portion of what was HIS BACK to HIM, be in a form of singing, praying, praising, worshipping or tithing". bro Peter Tan, her proud father should take another good reading of sis Kaelyn's testimony in our CoPS' November Issue.

十一月十一日 2012 同时为彼得，Florence，佩军和佩诗，标志陈家特别的一天。在她要前往澳洲布里斯本留学两年，写下的离别见证中，佩诗说 "我极度感恩，我愿意将属于祂的一部分归还给祂，无论是歌唱，祷告，赞美，敬拜或十一奉献"。他骄傲的父亲，陈彼得弟兄应该再读一遍榜鹅盛港教会十一月份月刊自己女儿的见证。

Peishi has matured spiritually and we can thank God for blessing her with this academic success. Just another quotation from her written testimony..... As Martin Luther says "blessings that come to us, at times can be through our WORKS, and at times WITHOUT our Works, BUT NEVER because of our WORKS. GOD always Gives FREELY because of His great mercy. God's Great Gifts & Blessings are GIVEN, NOT because you have EARNED it, but simply because HE is generous". An excellent evidence of Peishi's spiritual maturity in our Lord where Bro Peter Tan can be thankful to our Lord for favouring Peishi. MAY be it's time for my dear brother to have a greater TRUST in Lord for God's Blessings.

佩诗在属灵上成熟了，我们可以为上帝祝福她的优秀学术成绩来感谢主。她的见证也提到..... 如马丁路德所言，"。。。我们蒙的祝福，可能来自我们手做的工，有时却不来自我们手做的工作，但是绝不是因为我们手做的工。上帝永远白白地赐予祂的怜悯。上帝赐予的大恩赐和祝福并非你赚得的，而只单纯因为祂满有恩慈。"。这是印证佩诗在主里属灵成熟的铁证，而陈彼得弟兄可为上帝加添女儿的恩惠来感谢主。可能是时候，我们亲爱的弟兄更加信靠上帝的祝福。

Coming up next page

Life of Evangelism From Nagaland. Chekhesang Baptist Church Council

来自纳戈兰，传福音的生命，Chekhesang 浸信教会

Life of Prayers From South Korea, Eternal Holiness Church 来自南韩，祷告的生命，永恒圣教会

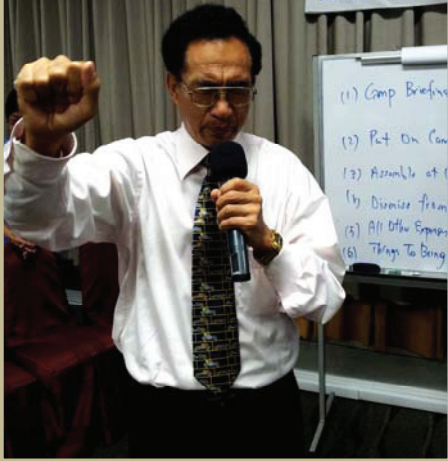
River of Life & Joy From Pinghe, Xiamen China, Pinghe Christian Church

来自平和，厦门中国，生命与喜乐的河流，平和基督堂



We Are A Team CALLED by GOD to SERVE HIM
 Our Lord did NOT Come to CALL the Righteous, But SINNERS
 我们是受上帝召来侍奉祂的队伍
 我们的主并非来呼召义人，而是罪人

From Rev Dr Vezopa Tetseo,
 Chekhesang Baptist Church Council
 来自 Vezopa Tetseo 牧师博士，
 Chekhesang 浸信教协会



(Bro Larry Eio, Dick Choong, Roland Seah, Peter Tan, Ps Wang, Ps Robin, Ps David, Ps Robin, Bro Leslie, Patrick Stephen and Sis Lay Sim) to Repentance
 (Larry Eio 弟兄, Dick Choong 弟兄, Roland Seah 弟兄, Peter Tan 弟兄, 王牧师, Robin 牧师, 大卫牧师, Leslie 弟兄, Patrick Stephen 弟兄 和 Lay Sim 姐妹) 悔改

Life of Prayers from the brethren of
 Eternal Holiness Church, South Korea
 来自南韩永恒圣洁会主内们的的祷告生命

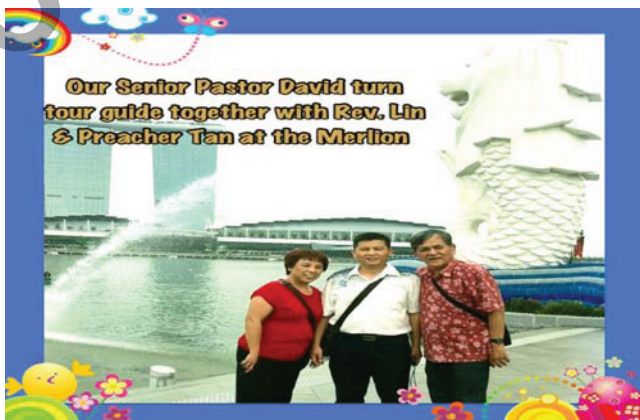






River of Life & JOy all the way from the Pinghe Brethren. We are Children of God imitating our Lord Jesus, setting our hearts on the things above with a heart after our Lord in our Life Group Ministry, House of Prayers and Sunday Worship.

一路从平和主内们带来的生命与喜乐的河流。我们是上帝的儿女，应当效仿主耶稣，当关心上头的事，带着追求主的心参加生命小组事工，祷告会和主日崇拜。







林云山牧师
Rev. Lin Yun Shan:
感谢主的爱。
身为中国人要爱同胞的灵魂，
有使命感
Thank the Lord for His Love.
We must love the souls of our fellow
countrymen and be mission minded

陈艺君传道
Preacher Chen Yi Jun:
求主保守我们的心。
回平和的使命是什么？
服事神，服事人
May the Lord guards our heart.
What is our mission in Pinghe?
Serve God, Serve Others

Bro Kooyi 弟兄：
你们要爱你们的教会。
不要让神失望
All of you must love your church.
Do not disappoint God

郭金骝主任牧师
SnrPastor David Kerk:
我一定会去平和。
我们就是关怀。榜鹅盛港教会是
生命。
我的使命：服事人
I will definitely go to Pinghe.
We just care. COPS has life.
My Mission: Serve Others



STOP PRESS
号外

Rev Lin Yun San has extended invitation
to us to visit Pinghe Christian Church
next year 2013 during the Pomelo Harvest
Time in the month of October 15 to 22

Beloved do mark these dates in your
calendar. More details will be released
at a later date.

林云山牧师邀请我们再次前往平和，
日期：10月15-22日2013年（柚子丰
收季节）

蒙福的，请在你日历上记下这日期。
更多详情将稍后公布。

吴秀凤姐妹
Wu Xiu Feng:
最幸福的基督徒
Most blessed
Christian

曾素卿姐妹
Zeng Su Qing:
教会彼此饶恕
Church to forgive
one another

张文树兄弟
Zhang Wen Shu:
感动神的爱
Touching love of
God

周丽玲姐妹
Zhou Li Ling:
爱心要有行动，
言行一致
Love is action,
walk the talk

曾建军弟兄
Zeng Jian Jun:
神的爱预备
我来新加坡
The love of God
prepares me to
come Singapore

蔡文琦姐妹
Cai Wen Qi:
喜乐，感恩
Joy, Thankful

郑淑芬姐妹
Zheng Shu Fen:
做天父的好儿女
Be good
children of God

林全顺弟兄
Lin Quan Shun:
感谢主同心敬拜
Thank the Lord for
oneness in

周丽玲姐妹
Zhou Li Ling:
爱心要有行动，
言行一致
Love is action,
walk the talk



The Man Job (Job 1:1)

1.0 The Man, Job - Job 1:1 "There was a man in the land of Uz, whose name was Job." Was Job a real person? Or is his story a parable? Are Job and his story real events in the history of man, or is he a mythical character, a clever invention to answer the greatest riddle of humanity? As in the case, the Bible gives its own answers to the questions it raises:

1. The Bible testifies to the inspiration of its record: "All Scripture is God-breathed" (2 Timothy 3:16). Thus the Word of God declares with a simple and straightforward opening statement: "There lived a man whose name was Job" (Job 1:1a)
2. The Word of God attests that Job was a real character, holding him in high reputation with Noah and Daniel (Ezekiel 14:14, 20). In the New Testament, James refer to Job as a paragon of patience (James 5:11). And Job is quoted in Romans 11:35 (Job 41:11) and in 1 Corinthians 3:19 (Job 5:13).

Endorsed by impeccable testimony, Job was a real person. We are not studying a mythical character, but one who battled the trials and testing of life, one who experienced heartbreak of loss of children, property, one who felt the agony of pain, one who knew the depth of loneliness and despair, one who endured the hurt and misunderstanding and rebuke of both the wife and friends. Because Job is a real character and the story of Job are true, the Book of Job has an authentic message for us. Each of us can identify with Job. We have an affinity with his contest and trials and the triumph of faith. Every great civilization, nation, or institution is developed and sustained by the image of the person who exemplifies the values and aspirations of the culture. Job, the man of Uz, is the epitome of the Wisdom School of a righteous man and the patriarchal ideals of fatherhood.

One well-known financier has said: "On the weekend, my priorities are God, family, and business. When I arrive at the office on Monday morning, the order is reversed." Job does not suffer this contradiction. He was a man of integrity - **being** equals **doing**. **UZ** - The Land of Uz is somewhere outside the Palestine and gives universalism to the Book. The Book of Job is not bound by Hebrew tradition. The term for God's name in the poetic colloquy is the non-Hebrew *Elohim*, not the Jewish term *Yahweh* (Jehovah), enhancing its universal appeal.

Prayer: "Our Father, in our world of change and deception, thank you for the credibility of Your Word, the eternal trustworthiness of its teaching and truths."

1.1 Job's Character - Job 1:1 "And that man was perfect (blameless) and upright and one that feared God, and eschewed (shunned) evil." So many Christians have a good opinion of themselves. With superficial piety we might

think of ourselves as Job is described in verses 1 and 8. But our opinions of ourselves are usually inaccurate. The Lord looks into the heart of the person and not the outward appearance - 1 Samuel 16:7 "For the Lord seeth not as man seeth; for man looketh on the outward appearance, but the Lord looketh on the heart." God sees us as we are and He knows our true character - Psalm 44:21 "He knoweth the secrets of the heart." We may be able to fool our friends and love ones but we cannot fool God. **Charles Haddon Spurgeon** said: "A Christian should be a striking likeness of Jesus Christ. You have read lives of Christ, beautifully and eloquently written; but the best life of Christ is His living biography written out in the words and actions of His people. If we were what we profess we should be, we would be pictures of Christ, yea, such striking likeness of

The Book of JOB

Him that the world would not have to hold us up by the hour and says, 'Well, it seems somewhat of a likeness.' But they would, when they once beheld us, exclaim, 'He/she has been with Jesus; he/she has been taught of Him; he/she is like Him; he/she has caught the very idea of the holy man of Nazareth, and He works it out in his/her and everyday action.'

1.2 Exposition - The first verse gives a revealing profile of Job. There was an honest harmony between Job's profession and his life, quite opposite of the accusation of Satan and Job's friends. Four characteristics are attributed to Job, and all are favourable:

1. Perfect (Blameless) and upright does not denote sinless perfection (Job's recognition of his sins; Job.7:20; 13:26; 14:16). His inner "blamelessness" and outer "straightness" - In other words, his spiritual essence equalled his religious ethics. Bible Scholar **Delitzsch** defines the word "blameless" as denoting "the whole heart disposed toward God and what is good, and also well-disposed toward mankind." The root verb carries the idea of being *complete, well-rounded, wholesome, sound and blameless*. Job was a man of integrity, open, transparent; he lived up to the light that he had of the Word and Character of God.

2. Upright - This relates to his relationship with others and means straight, faithful, royal; he was a man of high moral character. The two root words "perfect" and "upright" are also found in Psalm 25:21 and Psalm 37:37. Taken together they indicate the peak of human moral character. Job has a

standard, a rule for living, and he lived by it. Just as a wall's uprightness can be demonstrated with a plumb-line, so Job uprightness could be demonstrated by God's law.

3. Feared God - The fear of God is the beginning and end of wisdom. Job had a high and holy concept and understanding of God, and as a result he hated evil. This does not mean that Job lived a trembling, frightened sort of life, terrified that he might make God angry. That is not what "the fear of the Lord" means in the Bible. It does mean that the reality of God's existence dominated Job's life. He knew that one day he would have to face God and gives an account of his life to Him (Romans 14:12) - that is, of the way he had lived and the things he had done. This made him very careful. Job was a wise man, because "the fear of the Lord is the beginning of wisdom" (Proverbs 9:10).

4. Eschewed Evil - As a result of Job's fear, reverence, respect of God, he avoided and turned away from evil. He rejected the evil thing and as a deliberate act of will turned aside from temptation and opportunities to do wrong. His **deeds** conformed to his **inner convictions**. Being for something (God) also implies being against something (evil).

The Word of God described these four character traits together and repeated them in Job 1:8 and Job 2:3. Job's integrity was attested by God (Job 1:8) and by his wife (Job 2:9 - Which is always good test of a man's character) and by his own inward witness of integrity that sustained him in his trials and against false accusation. Job was, before others and God, a model man. Taken together the impact set the stage for what the Word of God wants us to understand about the events that are about to unfold. The stage is being set for what is to follow in Job's life.

Faith was the foundation for Job's life. It was because he had faith in God and his life was guided by faith that he endured the calamities and greatest test of his life. When trial and tragedy strikes, it is what we have been before that determines how we will react. When the storms of adversity beat on us, it will be the faith in God that will sustain and enable us to endure. As with Job, so faith and righteousness will decide the outcome of life's testing. **Spurgeon** could have said of Job, as he said of Gladstone: "We believe in no man's infallibility, but it is restful to be sure of one man's integrity." Job has a balanced, full-orbed character.

Prayer: Lord, increase my faith so that my life will have a foundation that will stand the testing and trials that will surely come.

Elder Richard Soh



约伯的为人 (约伯 1:1)

1.0 约伯的为人 - 约伯记 1:1 “*乌斯地有一个人名叫约伯。*” 约伯 - 是否真有人？他是个故事么？约伯这人和他的故事在人类历史上曾经发生么，或只是个传奇人物罢了，一个编出来解决人性问题的答案？对于这些问号，圣经自有答案：

1. 圣经印证它所记载的：“*圣经都是神所默示的*” (提后 3:16)。所以，上帝的话语直接又简单的开场白：“*有一个人名叫约伯*” (约伯记 1:1a)
2. 上帝的话语证明约伯真有人，并将他与挪亚和但以理相提并论 (西 14:14, 20)。在新约中，雅各指约伯为耐心的人 (雅各 5:11)。而罗马 11:35 (约伯 41:11) 和哥前 3:19 (约伯 5:13) 都有提到约伯。

经过一再的印证，约伯真有人。我们要查考的并非传奇人物，而是一位与生命试炼和试炼搏斗，经历心碎痛失孩子们，资产，心痛绞碎的人，一位尝尽深切孤单与悲伤，一位承受伤痛，受妻与友误解的人。因约伯真有人，其故事也是真实的，约伯记对我们大家确实有一个信息。我们每个人都能与约伯认同。我们都与他的旅程，试炼和战胜的信心有分。每一个伟大的文化，国家，或企业都由一位灵魂人物支撑着，这人展现出他对文化的价值观和信念。约伯，乌斯地人是智慧学院义人的标帜，长者的模范。

一位知名的财务学家这么说过：“*周末，我的优先次序是上帝，家人和生意。周一早上，当我抵达办公室，我的优先次序就倒反了。*” 约伯却不。他是位**诚实的人 - 为人**与**行为相称**。乌斯地 - 乌斯地位于巴勒思坦边界。约伯记不受约束于希伯来传统。这里采用上帝的名为 *Elohim* (非希伯来化)，也非犹太词的 *Yahweh* (耶和華)，更突显故事的全球性吸引力。

祷告：“我们的父，在这多变欺骗的世界里，我们感谢你话语教导的真理的真实性和永恒可靠性。”

1.1 约伯的品格 - 约伯 1:1 “*那人完全正直，敬畏神，远离恶事。*” 许多基督徒对自己评价甚高。带着肤浅的虔诚，我们自以为是 1 和 8 节所形容的约伯。但我们的自我评价通常都不正确。主看

人的内心，而非外貌 - 撒上 16:7 “*耶和華不像人看人，人是看外貌。耶和華是看内心。*” 上帝看见我们的内心，他晓得我们的真品性 - 诗篇 44:21 “*他晓得人心里的隐秘。*” **我们可欺瞒朋友和爱人，却无法欺瞒上帝。** Charles Haddon Spurgeon 这么说过：“*一个基督徒应当像极了耶稣基督。你阅读了基督的生命，美丽清楚地记载；但基督生命最精彩的部分是他百姓以话语和行为写出来的。若我们的为人犹如我们所宣告的，我们将成为基督的人像画，是的，如此象他。让世界说‘他/她与耶稣同在，他/她蒙耶稣教导，他/她就象耶稣，他/她认识圣洁的拿撒勒人耶稣，而耶稣就在他/她每日行为中彰显出来。’*”



1.2 论述 - 第一节解释约伯的为人。约伯的生命与所宣告的相吻合，而非撒但与朋友所指控的。约伯有四大特性，并都是优质的：

1. **完全 (无可指责)** 与正直，代表无罪完全 (约伯承认自己的罪：约伯 7:20; 13:26; 14:16)。他**内在的“无可指责”**与**外在的“正直”** - 换句话说，他属灵的精华等同他的道德信仰。圣经学者 Delitzsch 解释“**无可指责**”为“*全心全意对待上帝，行善，及对人类有益之事。*” 词句的根基指完全，全备，完整，健全和无可指责的意思。约伯是一位诚实，坦荡，透明的人；他活出上帝话语与品格的光出来。
2. **正直** - 这里指他与他人之间的关系，表示直接，信实，忠心；他是拥有崇高道德品格的人。这两个字“**完全**”与“**正直**”的根基记载在诗篇 25:21 和诗篇 37:37。两者合一就是人类道德品格的最高峰。

约伯对生活有要求和法规，而他也活出来。犹如一堵墙的平直由直线显明，约伯的正直也由上帝的律法显明。

3. 敬畏神 - 敬畏耶和華是知识的开端和终止。约伯对上帝有崇高圣洁的概念和理解，因此他恨邪恶。这不代表约伯活得战战兢兢害怕的生活，而是他怕得罪上帝。圣经中的“**敬畏耶和華**”的意思是：上帝的存在掌管约伯的生命。他知道自己有一天要面对上帝交代自己的生命 (罗马 14:12) - 就是他如何生活，所做过的一切事。这鞭策他非常谨慎。约伯是一位智者，因为“**敬畏耶和華是知识的开端**” (箴言 9:10)。

4. 远离恶事 - 因着约伯对上帝的敬畏和尊重，他避免及远离恶事。他拒绝恶事，并刻意远离试探和犯错的机会。他的**行为举止**顺服于他**内在的信念**。要成为讨(上帝)喜悦的，也必须远离一些事(恶事)。

上帝的话语将这四大优质品格联合，在约伯 1:8 和约伯 2:3 中重复。约伯的诚实受到上帝 (约伯 1:8) 与妻子的证实 (约伯 2:9 - 人品格最好的考验)。他内在的诚信也支持他度过试炼和面对错误的指控。约伯在上帝与人面前是良好的榜样。这些都在预备我们来明白上帝的话语接下来要揭露的一幕幕。这台阶让我们一步步跟随约伯的生命。

信心是约伯生命的根基。因为他对上帝有信心，他的整个生命都受信心带领，帮助他承受危难和生命最大的考验。当试炼和悲剧临到，我们所经历过的将决定我们如何回应。当逆境的风暴打在我们身上，我们对上帝的信心将支撑我们，帮助我们承受。犹如约伯，所以信心与公义将决定生命考验的结果。Spurgeon 可这么形容约伯，如他形容 Gladstone 一般：“*我们不相信有不下的人，但我们相信人的诚信必让他站立得稳。*” 约伯拥有一个平衡正轨的品格。

祷告：主啊，求你加添我信心，让我的生命扎根，将来能面对必来的试探和试炼。

Richard Soh 长老



TODAY'S SERMON

Speaker:
Snr Pastor David Kerk

The JOY of PRAYER To Be Matured in Our Lord

Scripture Text: Philippians 1:9-11
(The Living Bible)

Key Verse:

My PRAYER for you is that you Will OVERFLOW more and more with LOVE for others, and at the same time keep on GROWING in Spiritual Knowledge and Insight. For I want you always to SEE Clearly the DIFFERENCE between the RIGHT and WRONG. and to be INWARDLY Clean, no one being able to CRITICIZE you from now until our Lord Returns. May you always be DOING those GOOD, KIND things which show that you are a CHILD of GOD for this will bring much PRAISE and GLORY to the Lord,

Background

Apostle Paul always took TIME to PRAY for the people; his PRAYER for the Philippi Church is that they might Live FulFilled Life. Warren W. Wiersbe, Senior Pastor of Moody Memorial Church, Chicago USA on his expository outlines on this Apostle Paul's Prayer termed it as the PRAYER of Christian MATURITY.

What is this JOY of PRAYER - It is to Be MATURED in Our Lord

Main Points of This PRAYER

1. That We Might Live Out a FULL of LOVE

Philippians 1:9 That you Will OVERFLOW more and more with LOVE for others, and at the same time Keep On GROWING IN SPIRITUAL Knowledge and Insight.

- 1:1 LOVE One Another - Hurting Each Other I Won't Do (whether in Words, Acts or Conducts)
- 1:2 GUIDED By Spiritual Knowledge - Refusal to Let Fleshy & Carnal Knowledge (Often Destructive, Damaging & Destroying)
- 1:3 Accordance to Spiritual Insight - Pains our Lord (We Are His Children Purchased By His Precious Blood)

2: That We Might Be Faithful & Committed in Our Daily Walk With HIM

Philippians 1:10a You always to SEE Clearly the DIFFERENCE between The RIGHT and WRONG...

- 2:1 NOT Easy to Choose "What Is BEST?" vs What is RIGHT Thing To Do & Acceptable - Sunday Worship To Remember our LORD
- 2:2 PRIORITY - Quiet Time, Prayer Time, Worship Time, What's Happening Time or Who's Time.,
- 2:3 DISCERN - To Accept What Has Been Tested - Commitment With Submission (Blessings Bestowed)

3: That We Might Be Fruitful In Serving Our Lord

Philippians 1:10b To Be INWARDLY Clean, no one being able to CRITICIZE You from now until our Lord Returns.

- 3:1 CLEAN - In the sense of SINCERE, Without Hypocrisy that arises from Wrong Motive - To Be Given Vs To Gain
- 3:2 OBEEDIENCE - to Our Lord From the

- Heart and NOT Show Rule-Keeping
- 3:3 BLAMELESS - Not Cause My Brother to Stumble - 1 Corinthians 10:32
- 3:4 No ONE To Criticize - Our Purpose To Mature In Ministry

4: That We May Be Filled With FRUIT of Righteousness

Philippians 1:11 May you always be DOING GOOD, KIND things which show that you are a CHILD of GOD for this will bring MUCH Praise and Glory To the Lord

- 4:1 Christ-Like Qualities - Character of God (Evidenced By the FRUIT of the Holy Spirit)
- 4:2 LIFE & Ministry - that pair of Eagle's Wing (Soar Above the Stormy Sea)

Reflections:

Our Christian's WALK - our daily conduct is more important than our Christian's TALK. It is our Christian Walk that authenticates our TALK.

The world desperately needs to that SERMON in our Christian Walk With Our Lord. Our WALK must lead someone to WALK with Our Lord

Beware of our TALKS that stumble another brother, A MATURED Child of GOD will NOT want to stumble another Child of GOD. We Walk the Way our Lord WALKS. Pause to Reflect.

今日讲章:

讲员: 郭金轍主任牧师

祷告的喜乐 在主里成熟

经文: 腓立比书 1:9-11

- 1:9 我所祷告的, 就是要你们的爱心, 在知识和各样见识上, 多而又多。
- 1:10 使你们能分别是非, (或作喜爱那美好的事) 作诚实无过的人, 直到基督的日子。
- 1:11 并靠着耶稣基督结满了仁义的果子, 叫荣耀称赞归与神。

背景

使徒保罗常常花时间为他人祷告; 他为腓立比教会的祷告, 就是要他们活出丰盛的生命。Warren W. Wiersbe, Moody Memorial Church, 芝加哥美国的主任牧师, 称使徒保罗的祷告为基督徒成熟的祷告。

祷告的喜乐是什么 - 是在主里成熟

这祷告的关键

1. 让我们活出满有爱心的生命

腓立比书 1:9 就是要你们的爱心, 在知识和各样见识上, 多而又多。

- 1:1 彼此相爱 - 我绝不彼此伤害 (无论是话语或行为举止)
- 1:2 受属灵知识的带领 - 拒绝受制于肉欲或属世的知识 (常是破坏性, 损坏性或毁灭性)
- 1:3 根据属灵的见识 - 伤透我主 (我们是主宝血赎来的儿女们)

2. 让我们能够忠心与委身地每天跟随主

腓立比书 1:10a 使你们能分别是非 ...

- 2:1 不容易选择 "什么是最好的?" 抗衡 "什么是正确和能接受的" - 主日崇拜纪念我主
- 2:2 优先次序 - 灵修时间, 祷告时间, 敬拜时间, 发生什么事时间或者谁的时间
- 2:3 分别 - 查证后才接受 - 带着顺服的委身 (祝福临到)

3. 让我们在侍奉主也结满果子

腓立比书 1:10b 作诚实无过的人, 直到基督的日子。

- 3:1 洁净 - 诚心, 没有从错误动机而来的虚假 - 奉献抗衡得到
- 3:2 顺服 - 以真心对我主, 并非守规条
- 3:3 无过 - 不绊倒弟兄 - 哥前 10:32
- 3:4 无人指责 - 我们的目标是在事工上成熟

The percentage is a generalization of what we retain. Understanding and Remembering are better when we



4: 让我们结满了仁义的果子

腓立比书 1:11 并靠着耶稣基督
结满了仁义的果子, 叫荣耀
称赞归与神。

4:1 基督般的品格 - 上帝的品格 (由圣灵的果子为证)

4:2 生命与事工 - 那一双鹰的翅膀 (在那海上空腾飞)

反思:

我们的基督徒之行 - 我们每日的行为举止比我们的话语更来得重要。我们的基督行为举止印证我们所说的话。

这世界极需我们与主的基督之行。我们的旅程必需带领人来与主同行。

当心我们的话语, 免得绊倒另一位弟兄, 一位成熟的上帝儿女不会绊倒另一位上帝的儿女。我们跟随主的脚踪。停顿思考。



Goal For 2013 Christian Education Ministry Saturday Teaching Starting With the Books of Galatians, Ephesians, Philippians & Colossians

Good day brethren,

It has been quite a while since we had our last bible teaching. The new year promises to be a 'new year' with 'new vision'. To cap it off, there will be a 'new emphasis' on the teaching of bible truths and principles. The bible tells us in Heb 6:1 that we should leave aside the elementary principles and mature into deeper things of God. The bible then tells us those mature Christians are those described in vs 4-5 who

- 1) Have been enlightened
- 2) Have tasted the heavenly gift
- 3) Have become partakers of the Holy Spirit
- 4) Have tasted the good word of God
- 5) Have tasted of the powers of the age to come.

Brethren, the vision for this year's teaching is to further ground ourselves in the word of God so we can participate in the work of God effectively. For this reason, we are trusting God to reveal Himself thru His word every Saturday, that we would receive the impartation of the Word and the Spirit, so we can learn to cooperate with His effectively to the glory of His name.

We shall begin January with the Book of Galatians, followed by Ephesians, Philippians and Colossians. It promises to be a great time of fellowship with the Spirit as we soak in His presence.

Let's journey together into maturity and experience the wonderful Word of God radiating thru our lives.

Join us for our Saturday's CE class. See you there.

Bro Leslie Foo

2013年的目标
基督徒培训事工
每逢周六开始教导
加拉太书, 以弗所书,
腓立比书 及 歌罗西书

主内们好,

距离我们最后的圣经教导已经有好一段日子了。新年, 新应许, 新异象。新的一年将着重教导圣经真理和原则。圣经希伯来书 Heb 6:1 提到, 我们当离开基督道理的开端, 竭力进到完全的地步。第四-五节经文告诉我们, 成熟的基督徒被形容为

- 1) 蒙了光照
- 2) 尝过了天恩的滋味
- 3) 又于圣灵有分
- 4) 尝神善道的滋味
- 5) 觉悟来世权能的人

主内们, 今年教导的异象为要让我们更深扎根在神的道中, 让我们有果效地参与神的事工。为了这理由, 我们相信神将在每周六藉着祂的话语彰显自己, 让我们能领受神的话语和圣灵, 让我们学习有果效地与祂同工, 为着主名的荣耀。

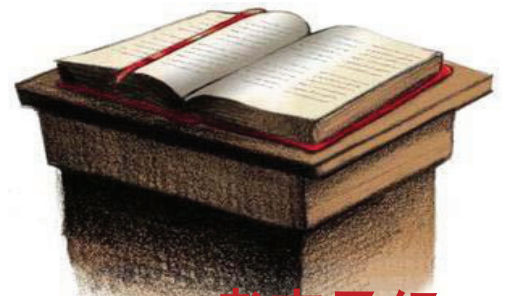
一月份, 我们将开始加拉太书, 接着是以弗所书, 腓立比书和歌罗西书。我们肯定在主同在中将有美好的团契时光。

让我们一同经历神美好的道从生命中光照出来, 一同步向属灵成熟。

加入我们的周六基督培训课程

到时见。

Leslie Foo 弟兄



与我们一起 **考查圣经**
Study ^{the} Bible
with us

一般上, 巴仙率是指我们能学存的。



	1-4 Nov'12 十一月	5-11 Nov'12 十一月	12-18 Nov'12 十一月	19-25 Nov'12 十一月	26-30 Nov'12 十一月	Nov'12 十一月 Total 总数	Cumulative 累积 As at 30/11/12	Camp Fee Received on 25/11/12 收到的 营费 Not Bank In Yet 还未存银行
Tithe 一 Offering 十一与奉献	4,174.00	1,040.00	337.00	644.70	5,402.20	11,597.90	23,590.10	
Pledge collection 宣誓奉献	3,280.00	400.00	300.00	-	-	3,980.00	8,810.00	
Returned Secured Deposit 退还之定金	-	-	-	-	-	-	24,000.00	
Lunch Offering 午餐奉献	332.00	-	131.00	538.00	319.00	1,320.00	1,320.00	
Others 其他 (If any 若有)	-	-	5,000.00	-	195.00	5,295.00	5,295.00	
TOTAL 总数	7,886.00	1,440.00	5,768.00	-	5,916.20	22,192.90	63,015.10	
Building Fund 建堂基金	-	-	-	-	-	-	38,674.20	
Mission Fund 宣教基金	300.00	-	-	-	-	300.00	300.00	
Camp Fees Collected 圣经营费 2012	-	-	-	-	-	-	-	
(1) Fees from Campers 营友支付之营费	3,160.00	-	-	-	-	3,160.00	3,620.00	1,970.00
(2) Love Offerings From Brethren 主 内赞助之营费	1,615.00	-	-	-	-	1,615.00	1,715.00	
TOTAL Collections For Camp (1 + 2) 营费收取总数	4,775.00	-	-	-	-	4,775.00	5,335.00	1,970.00
Sponsor From Church 榜鹅盛港教会赞助营费	-	-	-	-	-	-	-	2,220.00

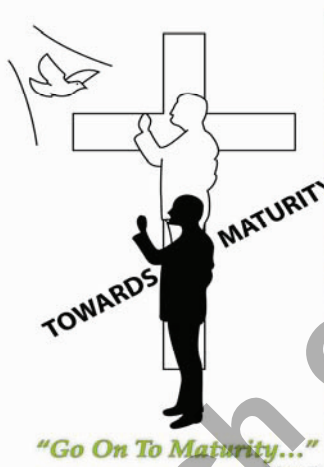
If you are making out a cheque, kindly mark "Church of Punggol Sengkang Limited" or you may deposit into our OCBC Account No
 若您使用支票，请填上或存入我们的 OCBC 户口号码: **662-843523-001**

facebook join our group +
 面子书 加入我们的群组 +
CHURCH OF PUNGGOL SENKANG (COPS) 榜鹅盛港教会

Leviticus 27:30-32 30 "A tithe of everything from the land, whether grain from the soil or fruit from the trees, belongs to the LORD; it is holy to the LORD. 31 Whoever would redeem any of their tithe must add a fifth of the value to it. 32 Every tithe of the herd and flock—every tenth animal that passes under the shepherd's rod—will be holy to the LORD.

利未记 27:30-31: 地上所有的、无论是地上的种子、是树上的果子、十分之一是耶和华的、是归给耶和華為圣的。人若要赎这十分之一的甚么物、就要加上五分之一。凡牛群羊群中、一切从杖下经过的、每第十只要归给耶和華為圣。

MONTH OF DECEMBER Happenings 十二月事项



榜鹅盛港教会
CHURCH OF PUNGGOL SENKANG
 CoPS 3rd Annual Bible Camp December 2nd - 5th 2012
 榜鹅盛港教会第三届常年圣经营 2012年, 十二月二日至五日

Name 姓名: _____
 Group 小组: _____

2nd-5th December:

Want to Be Discipled To someone is the Main Objective of Camp2013.
 With that Goal "Go On To Maturity" campers will be challenged to Knowing Your

请你每日在主前祷告中纪念营友们，让大家借着上午课程和晚间聚会，享有极大的属灵经历。

What Is In The Foyer?

All our Christian Literatures including our Weekly Sermon Outline Printouts and Monthly Cops Times are on the Newsletter Racks.

Drinks and Beverages With Snacks are at your disposable. Just serve quench your thirst and feed your hungry. This Foyer has been created for a proper administration due to our reduced operating premises, Every efforts will not be spared to improve our facilities toward a User-Friendly environment. Do talk to our Senior Pastor David Kerk if you have New Ideas to further improve CoPS.

前庭有什么？

书架上放着我们所有的基督刊物，包括我们每周正道 及 榜鹅盛港教会月刊。

饮料和点心共使用。请自便。因为面积的缩小，前庭受到更妥当的行政管理。我们将尽每一分力使我们的环境更加亲切友善。若你有新想法如何让榜鹅盛港教会更进步，请与联络我们的郭金轍主任牧师。

We Have To Upgrade Our Sunday Luncheon

It has been very HARD decision to make regard our tradition since inception way back 2007. We strongly believe NOT to send them away with an empty stomach after a Two-Hour Sunday Worship. This Luncheon Ministry has blessed MANY but NOT without a HIGH Cost in Building Up CoPS for His Glory. The leadership, with



SELF-Esteem by sis Wendy Koh, the Yea and Amen Promises of God by bro Leslie Foo and the release of CoPS's Goal for 2013 in Developing Discipleship As A Lifestyle

Bonding among our brethren is also one of goals for Camp2013. In the afternoon of the Camp2013 there will be plenty recreational & shopping activities

Do uphold the Campers in your daily Prayers before our Lord that will be a Great Spiritual Encounter With Our Lord as well as Spiritual Knowledge learning through those morning sessions and nightly Meetings.

十二月二至五日：要接受门训去培训他人是圣经营 2012 的目标。 带着那目标 "进入成熟" 营友将受挑战认识自己，由 Wendy Koh 姐妹分享上帝是与阿门的应许，由 Leslie Foo 弟兄分享 以及释放榜鹅盛港教会 2012 的目标，将门训发展成生活方式 圣经营 2012 的目标之一：主内们之间坚固关系圣经营 2012 的下午将有不少休闲与购物活动



MUCH Pains & Sadness, has MUCH to Thank our Lord for "Upgrading & Improve the Comfort" to a sit-down Four to Five Course Lunch. With this upgrading of our Sunday luncheon comes an increase of finances. Altantis Restaurant charges a \$9 per pax for a Five-Course Set Lunch while Punggol Seafood charges a S\$6 per pax for a Four-Course Set Lunch. For the last few weeks, your generous contribution to defray this Food Bill has affirmed your Love and deep sense of belonging to this Body of Christ.

我们已经提申主日午餐

从 2007 年开始至今, 非常困难才作出这决定。我们强烈相信不该让他们空着肚子走出去 (在经过两小时主日崇拜聚会过后)。这午餐事工花费不多, 却祝福了很多人, 为主荣耀建立榜鹅盛港教会。管理层, 带着伤痛与伤感, 要感谢主提申我们的午餐事工至 "提申与进步舒适" 的四五道菜圆桌的午餐。这主日午餐也增加财务需求大西洋参观收费: 每人 S\$9, 五道菜午餐而, 榜鹅海鲜餐馆收费: 每人 S\$6, 四道菜午餐。过去的几周, 你的慷慨奉献帮助抵消了餐费这肯定了你对榜鹅盛港教会敬拜主的基督肢体的爱和归属感



Worshipping our Lord in CoPS- Christmas Day Service - December 25, 2013 From 10.30am to 12.30 noon.

It has also our yearly Christian tradition to Remember Our Savior of His Birth To Bring Salvation to mankind. We are told to

remember the FIRST Coming of the Savior of this fallen world. Thus we are Just Doing This Joyous MOMENT.

Log cakes, roasted or baked turkeys, Caesar salad with hams, fruit-punch cocktails, Cream-Crackers or pizza or you wish to bless our brethren are welcome. Kindly inform my secretary sis Jane so we can plan for this SPECIAL Christmas Lunch.

We have rule-keeping procedure for our New Premises but we are NOT "Can NOT Be Flexible" community of God's Children especially on this SPECIAL DAY - BIRTH Day of our Savior Water Baptism on Christmas Day Afternoon - 2.00pm at Punggol Beach. If you have accepted Jesus Christ as your Savior and fully acknowledge and repented of your Sin of Acceptance Him as your Savior, please talk to Bro Roland Seah OR you have completed the 10sessions on the Basic Christian Foundation.

If you are UNCLEAR of your salvation and want to know more about this Christian Faith, you may also talk to bro Roland Seah.



圣诞节聚会 - 十二月二十五日 2012 从上午 10.30 至 午后 12.30.

年的传统就这日子纪念祂的诞生带来拯救。我导要纪念救主首次降临人间。我们就是要欢腾的时刻。



我们每是要在我救主给全人们受教主首次所以, 庆祝这

树桐蛋糕, 烤火鸡, 火腿沙律, 果汁, 饼干或比萨或 欢迎你祝福主内们请通知我的秘书 Jane 姐妹, 以帮助我们计划这特别的圣诞午餐。我们的新会所有条规, 但我们并非 "完全不能伸缩" 的上帝的女儿, 尤其在这特别的日子 - 我们救主的诞生

圣诞节下午水浸礼 - 2.00pm 在榜鹅海滩
若你已经接受了耶稣基督为你个人救主, 并完全承认和悔改, 请联络 Roland Seah 弟兄, 完成十课的基本基督徒课程。

若你对自己的救恩不清楚, 想要知道更多关于基督信仰, 也可以联络 Roland Seah 弟兄

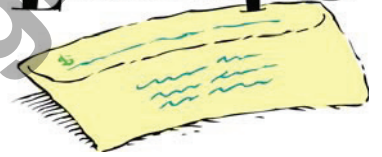
Thank God for Blessing You

Giving Envelopes Please Use the Envelopes available from the Foyer and tick the appropriate category of Giving

感谢上帝祝福你

请使用前庭放置的奉献信封, 并在正确的奉献上打勾

Offering Envelopes



Our CoPS' Banking Account or Cheque Giving

If you are making out a cheque mark "Church of Punggol Sengkang LIMITED" or you may deposit into our OCBC Account No: 662-843523-001

若直接转帐入我们榜鹅盛港教会的银行账户 或 选择开支票 请将支票支付给 "Church of Punggol Sengkang LIMITED" 或转账至我们的华侨银行账户号码: 662-843523-001

Enjoy And Be Update through our Facebook

If you would like more information on our facebook, please contact Sis Meizhen

享受面子簿的最新消息

若你要知道关于榜鹅盛港教会的面子簿, 请联络 Meizhen 姐妹



PRAYER BLOCKERS A Joyful 'toon by Mike Waters

THIRD DOWN AND EIGHT AT THEIR OWN 34 YARD LINE... THERE'S THE SNAP... AND THE BLOCKERS SMASH A HUGE HOLE IN THE OPPOSITION'S DEFENSE... THE QUARTERBACK RACES THROUGH UNTOUCHED... HE'S AT THE 30... 20... 10... TOUCHDOWN!

And pray for us, too, that God may open a door for our message, so that we may proclaim the mystery of Christ, ... Pray that I may proclaim it clearly, as I should. — COL. 4:3-4 NIV



BEREAVEMENT MINISTRY

Our Deepest Sympathy

6 For I am already being poured out like a drink offering, and the time has come for my departure. 7 I have fought the good fight, I have finished the race, I have kept the faith. 8 Now there is in store for me the crown of righteousness, which the Lord, the righteous Judge, will award to me on that day—and not only to me, but also to all who have longed for his appearing. **2 Timothy 4:6-8**

A funeral marks the close of a human life on earth. It is the opportunity for friends and family to express their grief, to give thanks for the life which has now completed its journey in this world and is now in God's keeping.

Funeral services always raise profound questions about the meaning of life and death. Jesus himself believed in a life-giving God: 'the God of the living, not of the dead.' We believe that Christ's resurrection is the triumph of good over evil and of life over death and has made eternal life available to us.

What *heaven* is like, none of us dare say too precisely but we know that we shall delight in the presence and love of God and of the whole company of heaven. Whatever is wonderful about life here on earth is only a glimpse of the glory of the life that is to come. We want to tell you how sorry we are that someone close to you has died. This is a difficult time, and it is our hope that this information will be helpful to you.

At Church of Punggol Sengkang, we regard a funeral service to be first and foremost a ministry that proceeds from Jesus Christ, our hope and our salvation. The primary purpose of a Christian church service is therefore to worship God, and secondly to thank God for the life of the deceased. It is a time to bring a word of comfort and inspiration to all who are grieving, and to bring a sense of closure to a relationship, which has now ended. We believe that all people are a gift from our Creator, and all people are received into the arms of our loving God when they die.

We understand that in times of bereavement, a simple decision can be a difficult task. Which is why all of us in this big family are here to assist you to handle funeral arrangements in giving you peace of mind and ease of heart.

Order of the Service (Suggested)

- Opening Prayer by Pastor
- Hymns of Thanksgiving
- Eulogy (family/friend)
- Message by Pastor
- Hymns of Thanksgiving
- Closing/Benediction by Pastor

Pastoral Care after the funeral

"5 For just as the sufferings of Christ flow over into our lives, so also through Christ our comfort overflows. 6 If we are distressed, it is for your comfort and salvation; if we are comforted, it is for your comfort, which produces in you patient endurance of the same sufferings we suffer." **2 Corinthians 1:5-6 (NIV)**

Grieving is a natural and important part of coming to terms with and healing this loss and it may continue for several months. Comfort is to be found in the promises of Jesus Christ, in the hope of the Resurrection and in the belief that the beloved person is safe in the hands of God. Church of Punggol Sengkang wants to surround the bereaved with the hope and comfort of God's eternal love by providing pastoral care for our grieving friends and their family.

Please contact our Church Office at 63876612/96460704 or email david@cosk.sg if you are a family in need of assistance and if you are looking for a local church, you are always welcome at Church of Punggol Sengkang, where we believe a church is not about the rules and

regulations of religion, but about relationships with God and with one another. **Matthew 22:37-39** Jesus replied: "Love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your mind.' This is the first and greatest commandment. And the second is like it: 'Love your neighbor as yourself.'

治丧事工

我们深表慰问

6 我现在被浇灌，我离世的时候到了。 7 那美好的仗我已经打过了。当跑的路我已经跑尽了。所信的道我已经守住了。 8 从此以后，有公义的冠冕为我存留，就是按着公义审判的主到了那日要赐给我的。不但赐给我，也赐给凡爱慕他显现的人。 **提摩太后书 4:6-8**

一个丧礼标志着一段在世人生的结束。这是个让亲戚朋友表示哀悼的机会，为这在世生命旅程的完结感恩，以及表扬逝世者。

丧礼常常带出生死意义的深奥问题。耶稣本身也相信有一位赐予生命的上帝：‘活人的上帝，而非死人的。’我们相信基督复活是‘正胜邪’和‘生胜死’的胜利，并将永生赐予我们。

天堂是什么样子，我们没人说得准，但是我们知道我们应当喜乐地享受上帝的同在，享受上帝的爱，享受天堂的同伴。世上生命的美好片断，只是未来荣耀生命的一瞥。我们要让你知道我们对你失去至亲深感抱歉。这是一段困难的时刻，而我们希望这些资料可以帮助你。

在榜鹅盛港教会，我们看待丧礼是从耶稣基督传递下来，第一个及先驱的侍工，是我们的盼望和我们的救恩。一个基督教聚会的根本目的是敬拜上帝，其次要庆贺逝世者的生命。这正是为居丧者带来安慰和启发的时刻，并且为一段结束的关系画下句号。我们相信所有人都是造物主的礼物，且大家离世时将被欢迎慈爱上帝的双臂中。我们明白在居丧期间，连基本的决定都变得困难。所以这大家庭里的我们，愿意在此帮助你安排丧礼，让你平静的思维和心。

建议的丧礼次序

- 由牧师开场祷告
- 感恩诗歌
- 颂文（家人/朋友）
- 由牧师传讲信息
- 感恩诗歌
- 结束/由牧师祝福祷告

丧礼过后的牧养侍工

"5 我们既多受基督的苦楚，就靠基督多得安慰。 6 我们受患难呢，是为叫你们得安慰得拯救。我们得安慰呢，也是为叫你们得安慰。这安慰能叫你们忍受我们所受的那样苦楚。" **哥林多后书 1:5-6 (新译本)**

居丧是自然和重要的部分，为的是能逐渐接受和医治丧亲之痛，这可能会持续几个月。我们可以从耶稣基督的应许中找着安慰，在复活的盼望里，相信至亲已安稳在上帝的手中。榜鹅盛港教会要以上帝永恒爱的盼望和安慰，来围绕着居丧者们，提供牧养给居丧的朋友和家人。

若你是个需要帮助的家庭，以及你正在寻找一间本地教会，请联络我们教会办公室 63876612 / 96460704 或电邮 david@cosk.sg。我们欢迎你来榜鹅盛港教会，我们相信一间教会不是关乎宗教的条规和规章，而是关乎跟上帝和彼此之间的关系。 **马太福音 22:37-39** 耶稣对他说，"你要尽心，尽性，尽意，爱主你的神。这是诫命中的第一，且是最大的。其次也相仿，就是要爱人如己。"



Our Bereavement Ministry

6 For I am already being poured out like a drink offering, and the time has come for my departure. 7 I have fought the good fight, I have finished the race, I have kept the faith. 8 Now there is in store for me the crown of righteousness, which the Lord, the righteous Judge, will award to me on that day—and not only to me, but also to all who have longed for his appearing. 2 Timothy 4:6-8

我们治丧事工

6 我现在被浇灌，我离世的时候到了。7 那美好的仗我已经打过了。当跑的路我已经跑尽了。所信的道我已经守住了。8 从此以后，有公义的冠冕为我存留，就是按着公义审判的主到了那日要赐给我的。不但赐给我，也赐给凡爱慕他显现的人。提摩太后书 4:6-8



An Honour And A Privilege To Be Invited In Sending A Saint Home 何等荣誉和特权 被邀请送圣徒归天家

